

台北首督芭蕾舞團
CAPITAL BALLET, TAIPEI

台北首督芭蕾舞團
Taipei Capital Ballet

藝術總監 Artistic Director :
李淑惠 LEE, Shwu-Huey

聯絡人 Contact :
陳玉美 CHEN, Yu-Mei

電話 Tel :
+886-2-2835-1491

E-mail :
yumi.yu@msa.hinet.net

網址 Website :
http://www.cbtballet.com.tw

團隊地址 Address :
11145 臺北市士林區雨聲街8巷9-1號
No.9-1, Ln. 8, Yusheng St., Shilin Dist., Taipei City
11145, Taiwan (R.O.C.)

臺灣芭蕾舞的根植與發展較現代舞早。先前的芭蕾舞工作者，只跳西洋古典舞劇作品，本土藝術家鮮少編創芭蕾舞作品。舞團成立後即以「編創新作品」為主要營運方向，為保持創作活力及多元，也邀約不同領域編舞家共同編作，期望在臺灣舞蹈發展的長流中，永不缺席。

The founding and the development of ballet in Taiwan were earlier than modern dance. Formerly, ballet dancers only performed classic western repertoire and local artists seldom choreographed original ballet works. To establish itself firmly in the Taiwanese dance world, Taipei Capital Ballet aims to reverse the situation and ensure a dynamic flow of creativity and diversity by producing new works with choreographers from different dance fields.



《玩芭蕾IV》作品之一〈再見芝加哥〉，呂世銘攝 | Photo by LU, Shih-Ming



《我的眼耳鼻》，台北首督芭蕾舞團提供 | My Senses



《三首詠讚曲》，台北首督芭蕾舞團提供 | Three Scherzos

莎替之夜 (2012)

終於，九扇門開了…。往裡一瞧：有美麗的大地、絢爛晚霞、污雜後巷、闖黑暗室、夢境流逝，也有…門後又是一扇扇門！或許，你看的跟我不一樣。

Night of Eric Satie (2012)

Finally, opened all these nine gates.....through them you can see beautiful land, bright and colourful sunset glowing on clouds, the dirty disordered alleys, the dark murky chambers, and.....as the dreams just past by.....there are still doors behind all those doors! Perhaps, just perhaps..... you won't see those views as I did.....



《莎替之夜》，台北首督芭蕾舞團提供 (2012) | Night of Eric Satie

Taipei Capital
Ballet

來自臺灣的浪漫與來自臺灣的浪漫與傳奇……時時充溢臺灣影像。 -安娜·綺色果芙, 紐約時報

Romance and Folk Tales In a Troupe From Taiwan……It is also obviously a creative instrument for its directors, whose choreography sometimes draws upon Taiwanese cultural images. - Anna Kisselgoff, *The New York Times*

台北首督芭蕾舞團創作的風格——編作新的、具創新精神的作品。它將芭蕾結合本土的舞蹈形式、在地的譬喻及當代題材，以創造真真正正的「臺灣」芭蕾舞。 -歐洲舞蹈雜誌

Capital Ballet Taipei, however, has chosen a different path as it aims to produce new and innovative works that often combine ballet with local dance forms, imagery and themes in an attempt to create truly Taiwanese ballet. - *Dance Europe*

編舞家賴翠霜為首督芭蕾舞團創作的《圍》，極為出色、強烈且具當代性。這個作品探討了世界的真實性、個人在社會裡的存在位置、自我封閉、自我質疑，以及想要溝通的渴望。 -第七屆台新藝術首獎得獎總評

Created by LAI, Tsui-Shuang for Taipei Capital Ballet, Surround is a powerful, contemporary, high quality dance production. It explores the reality of life in today's world, the place of the individual in society, his isolation, self-doubt and need to communicate. -7th Taishin Arts Awards